



THE NETWORK
OF MAJOR
EUROPEAN
CITIES

PROCES VERBAL

REUNION DU GROUPE DE TRAVAIL EUROMED D'EUROCITIES

DATE: 1-2 JUIN 2006

VILLE: FES, MAROC

Pésident: Rinaldo Bontempi, Ville de Turin, Président du Groupe de travail Euromed d'EUROCITIES

Titre: Rencontre du Groupe de travail Euromed d'EUROCITIES

Rencontre du Groupe de travail Euromed d'EUROCITIES

Lieu : Palais des Congrès, Fès

Date: 1-2 Juin 2006

Liste des participants

Ville/Institution	Prénom	Nom
Amchit (Liban)	Antoine	Lahoud
Barcelone (Espagne)	Joaquim	Cuxart
Barcelone (Espagne))	Rosa	Morla
Bordeaux (France)	Sonia	Dubourg-Lavroff
Bordeaux (France)	Brigitte	Fournier
Bosra (Syrie)	Kasem	Khalil
Gênes (Italie)	Anna	Castellano
Jdeidé (Liban)	Nazih	Yazbek
Jounieh (Liban)	Juan	Hobeiche
Lille (Communauté Urbaine Lille Métropole) (France)	Bérnard	Delebecque
Mahdia (Tunisie)	Mohamed Mehdi	Sfar Gandoura
Nice (France)	Brigitte	Ferrari
Nice (France)	Martial	Meunier-Jourde
Nice (France)	Sévérine	Bertoglio

Région de Bruxelles Capitale (Belgique)	Manoelle	Wasseige
Rome (Italie)	Franco	La Torre
Rome (Italie)	Simonetta	Tironi
Stockholm (Suède)	Maria	Ernblad
Turin (Italie)	Raffaella	Scalisi
Turin (Italie)	Rinaldo	Bontempi
Turin (Italie)	Fortunata	Armocida
Turin (Italie)	Gianpiero	Toso
Toulouse (France)	Marie-Hélène	Mayeux-Bouchard
Toulouse (France)	Isabelle	Durou
Fondation Anna Lindh	Gianluca	Solera
Caravan du Livre	Jamila	Hassoune
Comité des Régions	Roger	Kaliff
Comité des Régions	Tommy	Holm
UNITAR	Benedetta	Oddo

Item 1 Session d'ouverture

Documents de travail	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Résumé des interventions par les rapporteurs ✓ Message du Parlement Européen ✓ Rapport des activités de la Ville de Jdeidé en tant que Vice Président du Groupe de travail Euromed d'EUROCITIES pour le Moyen Orient
Rapporteur	<ul style="list-style-type: none"> ▪ M. Rinaldo BONTEMPI, délégué politique du Maire de Turin pour les relations avec la Méditerranée ▪ M. Hamid CHABAT, Maire de Fès ▪ M. Nazih YAZBEK, Maire Adjoint de Jdeidé, Vice Président du Groupe de travail Euromed d'EUROCITIES pour le Moyen Orient ▪ M. Mohamed LARAQUI HOUSSEINI, Maire Adjoint de Fès ▪ M. Mohamed Mehdi SFAR GANDOURA, Maire de Mahdia, Vice Président du Groupe de travail Euromed d'EUROCITIES pour le Maghreb ▪ M.me Brigitte FERRARI, Conseillère Municipale de Nice, Vice Président du Groupe de travail Euromed d'EUROCITIES pour l'Europe ▪ M. Roger KALIFF, Président de la Commission Relations Extérieures et Coopération Décentralisée, Comité des Régions
Actions	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Bienvenu aux participants, remerciements pour l'invitation à participer à la réunion de Fès et pour l'accueil chaleureux ▪ Lecture d'un message envoyé par le Président de la Commission Relations Extérieures du Parlement Européen en ce qui concerne le rôle actif des villes euro-méditerranéennes pour la coopération décentralisée

Item 2 UNITAR- Institut des Nations Unies pour la Recherche et la Formation

Documents de travail	<ul style="list-style-type: none">✓Présentation Power Point du "Programme de Coopération décentralisée » de l'UNITAR✓Document de présentation du projet Iraq "Building the capacities of local Authorities and Actors in Iraq" (pdf)
Rapporteur	M.me Benedetta ODDO, Conseillère pour les régions arabes et euro-méditerranéennes
Actions	<ul style="list-style-type: none">▪ Présentation de l'UNITAR, Institut des Nations Unies pour la Recherche et la Formation (organisation- activités- buts- projets futurs)▪ Présentation du projets demandé pour le Ministère des Municipalités irakien pour l'aménagement d'un projet visant à construire les capacités des acteurs des autorités locales

Item 3 Présentation de la Fondation Anna Lindh Foundation pour le dialogue entre les cultures dans la Méditerranée

Documents de travail	<ul style="list-style-type: none">✓ Résumé de la présentation de la Fondation Anna Lindh
Rapporteur	M. Gianluca Solera, Coordinateur des réseaux de la Fondation Anna Lindh
Actions	<ul style="list-style-type: none">▪ Présentation de la Fondation Anna Lindh pour le dialogue entre les Cultures dans la Méditerranée (organisation- activités- ressources- buts- projets futurs)▪ Proposition de signature d'un accord de coopération entre le Groupe de travail Euromed d'EUROCITIES et la Fondation Anna Lindh

Item 4 MED PACT- Nouvelles initiatives dans la région Méditerranéenne dans le cadre du nouveau programme MED PACT

Documents de travail	<ul style="list-style-type: none">✓ Aucun
Rapporteur	<ul style="list-style-type: none">▪ M.me Raffaella SCALISI, Directrice Bureau Relations Internationales , Municipalité de Turin▪ M. Rinaldo BONTEMPI, délégué politique du Maire de Turin pour les relations avec la Méditerranée▪ M.me Véronique MARCAULERY, Directrice de la Coopération,

	<p>Municipalité de Marseille</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ M.me Anna CASTELLANO, Maire Adjoint de la Municipalité de Gênes déléguée à la Culture et à la Coopération ▪ M.me Manoelle WASSEIGE, représentante de Région Bruxelles Capitale ▪ M. Mohamed Mehdi SFAR GANDOURA, Maire de Mahdia, Vice Président du Groupe de travail Euromed d'EUROCITIES pour le Maghreb ▪ M.me Brigitte FERRARI, Conseillère Municipale de Nice, Vice Président du Groupe de travail Euromed d'EUROCITIES pour l'Europe
Actions	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lecture d'un message parvenu par le Chef d'Unité Euromed de la Commission Européenne en ce qui concerne le programme MED PACT et ses buts principaux ▪ Présentation de très bons résultats de l'action de lobbying menée par le Groupe de travail Euromed d'EUROCITIES vers les institutions européennes à propos de l'éligibilité des coûts pour le personnels européen dans le cadre du cofinancement MED PACT ▪ Présentation de différents projets présentés par les villes membres du Groupes de travail Euromed d'EUROCITIES dans le cadre du nouveau programme MED PACT (expiré le 2 Juin 2006)

Item 5 Le rôle des femmes dans le procès de développement de la Méditerranée

Documents de travail	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Résumé de la présentation de l' Association "Caravan du Livre" ✓ Document "Le développement Méditerranéen au féminin"
Rapporteur	M.me Jamila HASSOUNE, Association "Caravan du Livre"
Actions	Présentation de l'Association "Caravan du Livre" et ses nouvelles initiatives pour le futur

Item 6 Coopération bilatérale entre les villes euro-méditerranéennes

Documents de travail	✓ Aucun
Rapporteur	<ul style="list-style-type: none"> ▪ M. Kasem KHALIL, Maire de Bosra ▪ M.me Sonia Dubourg-Lavroff, Conseillère Municipale, Municipalité de Bordeaux
Actions	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Présentation de la Ville de Bosra et projections de diapositives ✓Présentation du projet entre la Ville de Bordeaux et la Ville d' Oran

	(Algérie) en ce qui concerne la formation dans le domaine de la protection de l'environnement et du management urbain
--	---

Item 7 Conclusion des travaux, prochaine réunion

Documents de travail	✓ Aucun
Rapporteur	M. Rinaldo BONTEMPI, délégué politique du Maire de Turin pour les relations avec la Méditerranée
Actions	Remerciements à tous les participants et communication de la prochaine réunion du Groupe de travail Euromed d'EUROCITIES qui aura lieu à Turin en automne 2006